

PT

Identidade

Preciso ser um outro
para ser eu mesmo

Sou grão de rocha
Sou o vento que a desgasta

Sou pólen sem insecto

Sou areia sustentando
o sexo das árvores

Existo onde me desconheço
aguardando pelo meu passado
ansiando a esperança do futuro

No mundo que combato morro
no mundo por que luto nasço

Mia Couto - Moçambique

FR

Identité

*Besoin d'être un autre
Pour pouvoir être moi-même*

*Je suis graine de roche
Je suis le vent qui l'érode*

Je suis le pollen sans l'insecte

*Je suis le sable soutenant
le sexe des arbres*

*J'existe là où je ne me reconnais pas
dans l'attente de mon passé
dans le désir d'un espoir d'avenir*

*Dans le monde où je combats je meurs
Dans le monde où je lutte je nais*

Mia Couto - Mozambique